

DOMSTOLENS RÅDGIVENDE UDTALELSE

af 14. juni 2001

i sag E-5/00 (forelagt til rådgivende udtalelse af Forvaltningsdomstolen i Fyrstendømmet Liechtenstein): Dr. Josef Mangold*(Etableringsretten — Regel om én praksis — Begrundet i tvingende almene hensyn)**(Ifølge artikel 27, stk. 5, i procesreglementet er kun den engelske og den tyske udgave autentisk)*

(2001/C 237/06)

I sag E-5/00: anmodning forelagt domstolen af Verwaltungsbeschwerdeinstanz des Fürstentums Liechtenstein (Forvaltningsdomstolen i Fyrstendømmet Liechtenstein) i henhold til artikel 34 i aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol med henblik på en rådgivende udtalelse i den verserende sag Dr. Josef Mangold om fortolkning af EØS-aftalens artikel 31 har domstolen sammensat af: formanden Thór Vilhjálmsson, dommerne Carl Baudenbacher og Per Tresselt (refererende dommer) og justitssekretær Gunnar Selvik afgivet en rådgivende udtalelse af 14. juni 2001 med følgende konklusion:

En national bestemmelse i en kontraherende part til EØS-aftalen, som fastslår, at en tandlæge ikke kan drive mere end én praksis uden hensyn til dennes placering, er uforenelig med EØS-aftalens artikel 31.

DOMSTOLENS RÅDGIVENDE UDTALELSE

af 14. juni 2001

i sag E-4/00 (forelagt til rådgivende udtalelse af Forvaltningsdomstolen i Fyrstendømmet Liechtenstein): Dr. Johann Brändle*(Etableringsretten — Regel om én praksis — Begrundet i tvingende almene hensyn)**(Ifølge artikel 27, stk. 5, i procesreglementet er kun den engelske og den tyske udgave autentisk)*

(2001/C 237/07)

I sag E-4/00: anmodning forelagt domstolen af Verwaltungsbeschwerdeinstanz des Fürstentums Liechtenstein (Forvaltningsdomstolen i Fyrstendømmet Liechtenstein) i henhold til artikel 34 i aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol med henblik på en rådgivende udtalelse i den verserende sag Dr. Johann Brändle om fortolkning af EØS-aftalens artikel 31 har domstolen sammensat af: formanden Thór Vilhjálmsson, dommerne Carl Baudenbacher og Per Tresselt (referende dommer) og justitssekretær Gunnar Selvik afgivet en rådgivende udtalelse af 14. juni 2001 med følgende konklusion:

En national bestemmelse i en kontraherende part til EØS-aftalen, som fastslår, at en læge ikke kan drive mere end én praksis uden hensyn til dennes placering, er uforenelig med EØS-aftalens artikel 31.